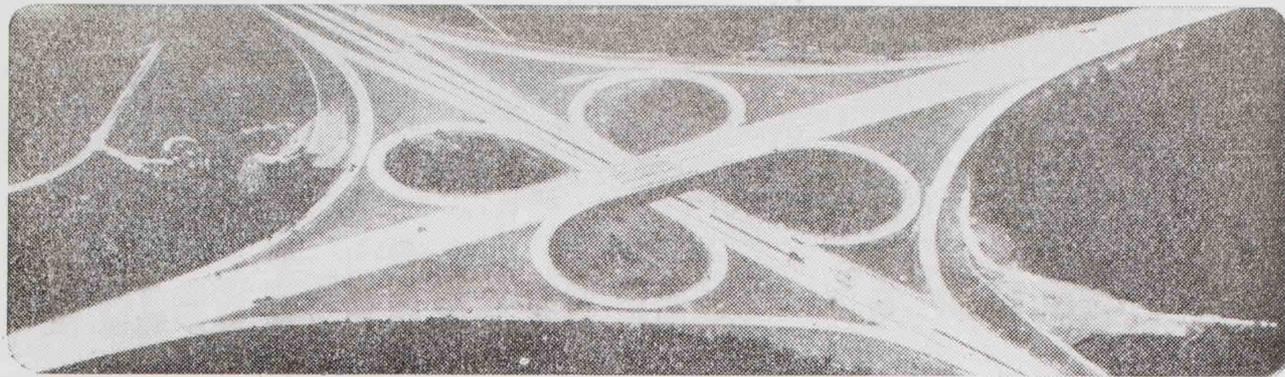




teatro municipal



Distribuição gratis



Um trêvo de quatro fôlhas

E o trêvo rodoviário de Frankfurt, que liga todos os importantes centros europeus.

Frankfurt é o coração da Europa. As principais rotas aéreas se cruzam lá.

Em 60 minutos você chega a Amsterdão, para comprar jóias ou passear.

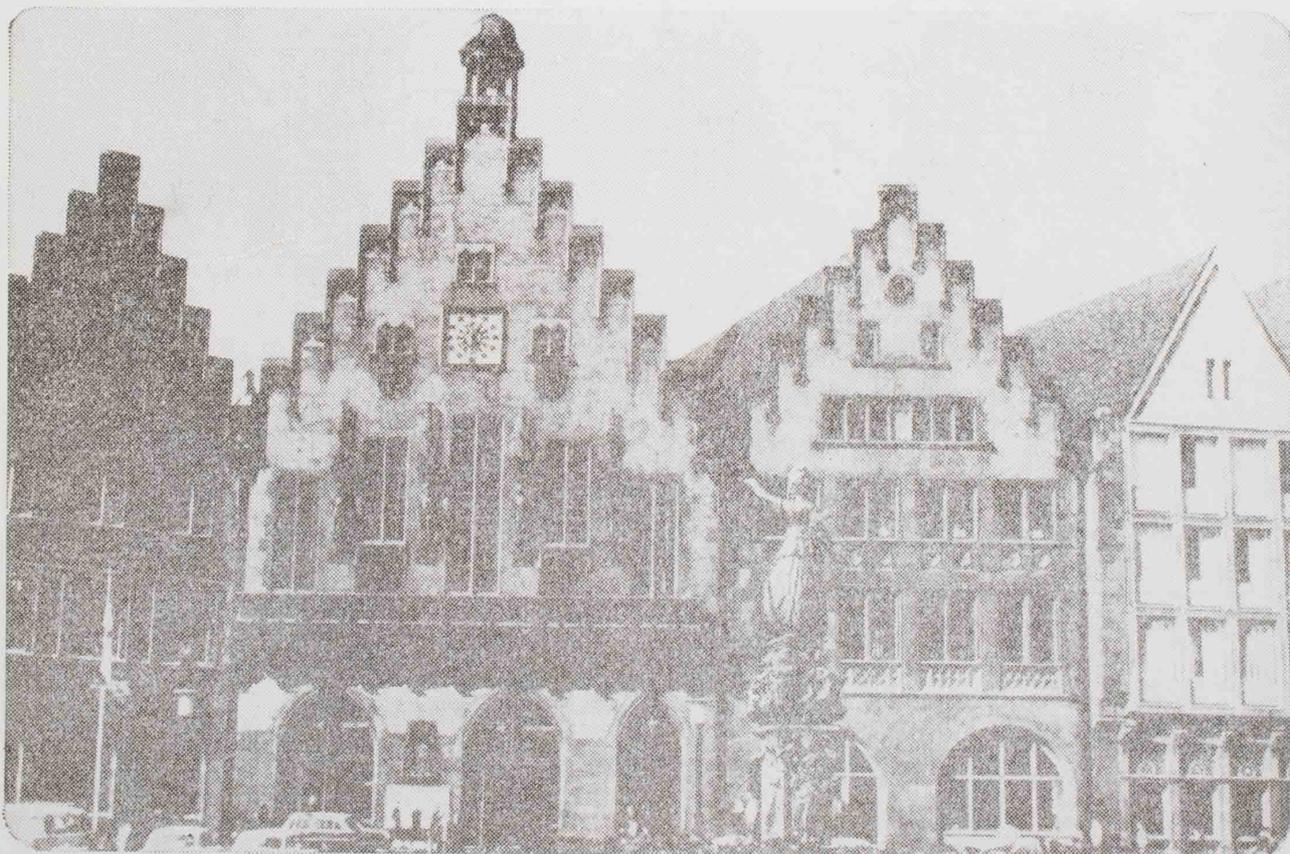
Londres e seus alfaiates estão a 75 minutos.

Paris e sua alta costura a 55 minutos.

Um pouco mais, e a romântica Viena lhe envolve.

Os rápidos Boeing 707 da Lufthansa levam você em apenas uma noite a Frankfurt.

Ao seu trêvo de quatro fôlhas.



Lufthansa

Jóias

CASA

Bento Loeb

JOALHERIA

RUA BARÃO DE ITAPETINGA, 140 LOJA 1 CONJ. 71 FONE.: 32-1167
71 ANOS DE TRADIÇÃO



S O C I E D A D E D E C U L T U R A A R T Í S T I C A

53.^a TEMPORADA — 1965

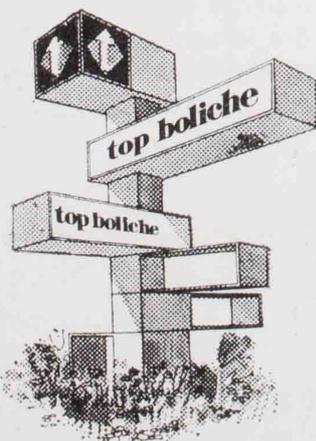
Apresentação n.º 886

**CONCÊNTO DA
ORQUESTRA DE CÂMARA DE SÃO PAULO**

Regente: *OLIVIER TONI*

**GRUPO CORAL DO
INSTITUTO CULTURAL ÍTALO - BRASILEIRO**

sob a direção de *WALTER LOURENÇÃO*



top boliche

é mais do que um boliche é fino ambiente
digno de sua presença.

especialidade

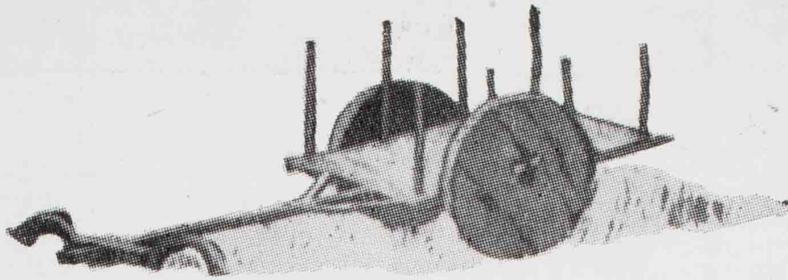
fondue suisse — lanches — coqueteis

ar renovado

estacionamento próprio

Avenida Erigadeiro Luiz Antonio, 3649

Fone: 80-8397



Passa onde só carro de boi consegue



...e faz bonito entre os veículos de luxo!

Prove V. mesmo. Programe um passeio; coloque a bagagem, o carrinho do nenê, os brinquedos da criança e mais o que V quiser. Agora, abra as 4 portas do Chevrolet C-1416 para a família entrar. Há lugar para todos. É na estrada que o conforto aparece mais... A suspensão macia, em molas espirais, faz esquecer os

buracos. O estofamento em espuma de plástico é revestido de napa... o interior é isolado contra ruídos, poeira, calor e frio, as marchas são sincronizadas e o motor V. já conhece - é o famoso Chevrolet. E ainda há o diferencial de Tração Positiva (opcional) para seu Chevrolet passar onde só carro de boi consegue.

NÔVO CHEVROLET

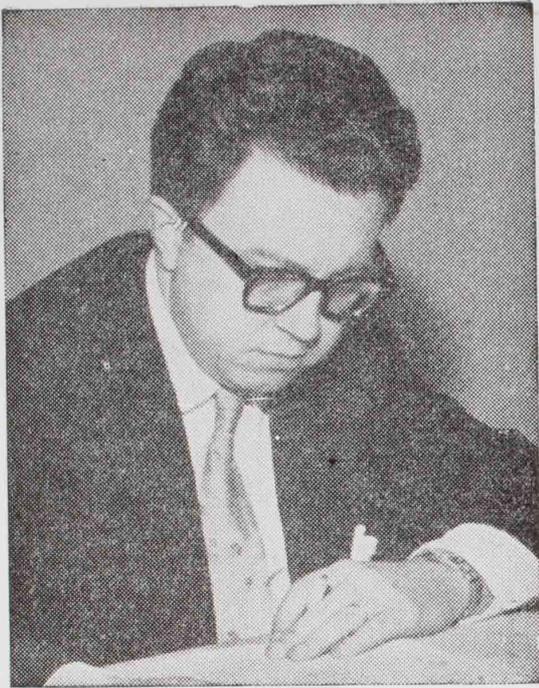
O VERDADEIRO UTILITÁRIO BRASILEIRO DE CLASSE!



PRODUTO DA GENERAL MOTORS DO BRASIL S. A.



VISITE O CONCESSIONÁRIO CHEVROLET AUTORIZADO DE SUA CIDADE



OLIVIER TONI

Nascido em São Paulo, iniciou os seus estudos de piano com Osvaldo de Vincenzo e Samuel Arcanjo dos Santos. Com Martin Braunwieser, H. J. Koellreutter, Camargo Guarnieri e Mario Rossini, estudou matérias teóricas, composição, música de câmara e regência.

Durante seus estudos realizados na Faculdade de Filosofia, Ciências e Letras da Universidade de São Paulo, organizou um conjunto de música de câmara, aproveitando como instrumentistas alunos daquela mesma escola, tendo realizado continuamente audi-

ções para os estudantes universitários. Em 1950, formou a Orquestra da Juventude da Sociedade Bach de S. Paulo, tendo apresentado inúmeras obras inéditas de Bach e seus contemporâneos.

Em abril de 1956, com um grupo de jovens musicistas, organizou e fundou a Orquestra de Câmara de São Paulo, hoje um dos mais importantes organismos musicais do País, a cuja frente vem realizando até esta data, grande número de concertos, apresentando as obras mais significativas da história da música, desde a mais remota antiguidade até os nossos dias. Graças à honestidade e alto nível artístico desses concertos, e graças ainda ao apoio oferecido pelo jornal «O Estado de São Paulo», foi escolhido como único representante do Brasil para participar do Segundo Concurso Internacional de Direção de Orquestra, realizado em Roma (1959), ocasião em que dirigiu a Orquestra Sinfônica da Real Academia de Santa Cecília.

Sua atividade como diretor de orquestra, tem sido frequentemente elogiada, frente às melhores orquestras do País, onde apresentou sempre programas de alto gabarito, dedicando atenção especial aos compositores nacionais, destacando-se as produções da música colonial do século XVIII e do movimento de vanguarda.

Como compositor, sua posição é independente e progressista, orientando-se pelo caminho da pesquisa de novas fontes sonoras e da sua consequente e imediata utilização. Sua «Três Variações», executada em 1.ª audição mundial pela Orquestra do Estado de Bochum, sob a regência de Franz-Paul Decker, foi recebida com enorme sucesso, por ocasião do Festival de «Música Viva» realizado em abril de 1964, naquela cidade alemã.

Carrinhos berços e de lonas



DESMONTÁVEIS

DIVERSOS
MODELOS E
PREÇOS



casalhos roupinhas
berços e cortinados carrinhos



TEM TUDO PARA O SEU BEBÊ
Enxovais completos

S. PAULO: R. 24 de Maio, 224 - Fone: 36-7724 - Loja

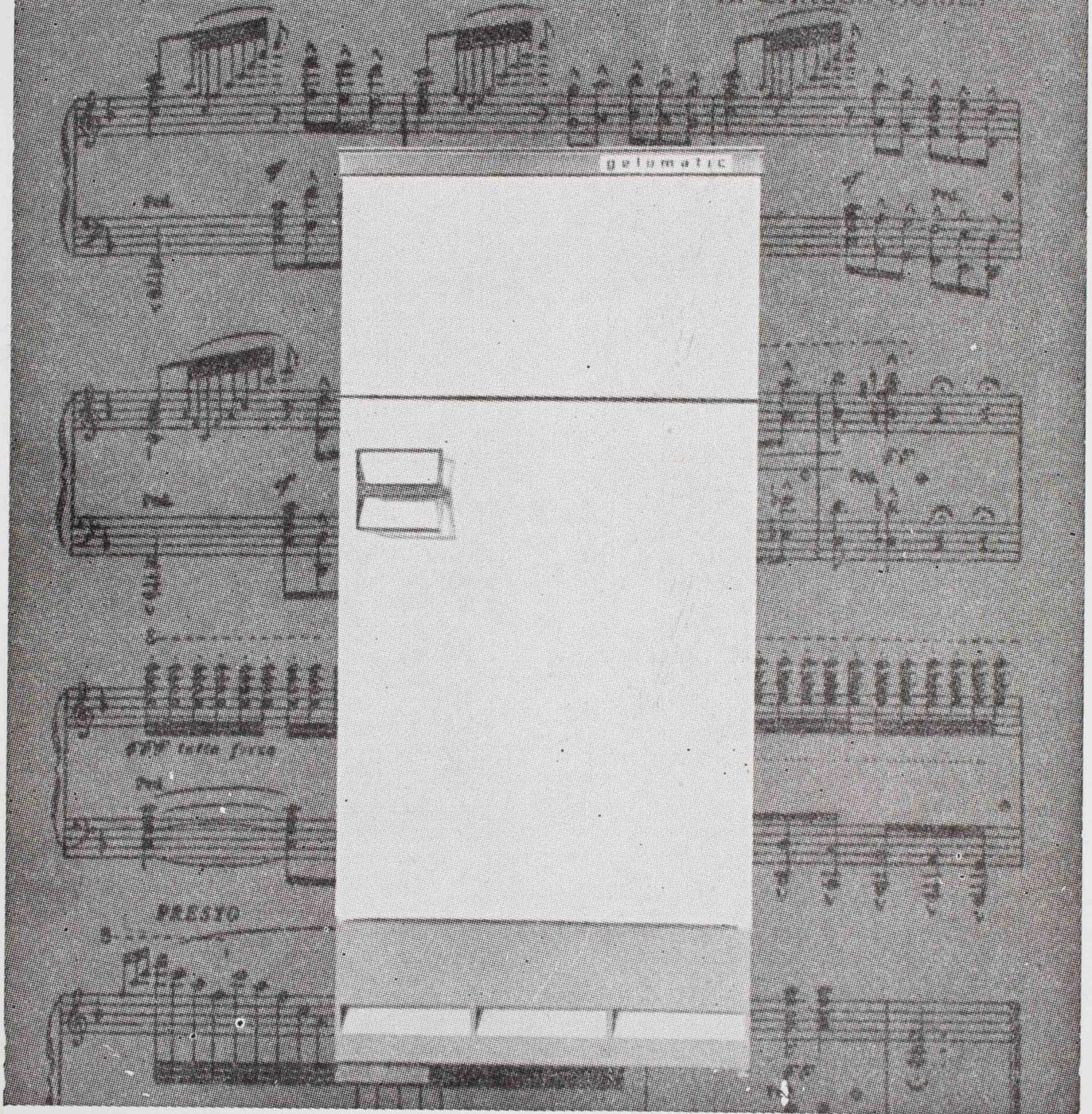
SANTOS: Rua Riachuelo, 49 - Centro - Tel.: 2-2146/7

IL GUARANY

Op. 26

Ilustração de E. BECUCCI

A. CARLOS GOMES



bravissimo

Um refrigerador de funcionamento allegro molto apaixonado. De durabilidade ostinata. De preço moderato. De beleza vivace.

V. o encontra com 244, 288 ou 351 litros de capacidade. Em todos, degelo automático, pedal para abrir a porta, e os rolêes deslizantes que dispensam o uso de carrinhos. Daí a satisfação que sentimos ao dizer **bravo, bravissimo..**



gelomatic Ouro

PERFEITO PARA DURAR



WALTER LOURENÇÃO

Nasceu em 1929 na cidade de Jundiá, Estado de S. Paulo. Formado em Filosofia, Bacharel em Estética e História da Filosofia Moderna pela U.S.P., é conferencista desde 1949 no setor de Filosofia, Arte e Religião Oriental, bem como professor de Inglês, Psicologia e Música.

Fêz teatro durante três anos, no Instituto Cultural Ítalo-Brasileiro, sob a direção de Olga Navarro, devendo sua formação humanística a Edoardo Biz-

zarri. Foi professor de Filosofia em vários colégios da Capital e leciona atualmente no Colégio "Dante Alighieri". É conferencista regular do I.C.I.B. em assuntos de Estética e Filosofia Italiana.

Fêz o curso de Formação de Professores de Música da C.E.M. da Secretaria do Governo, onde foi também professor de Psicologia Musical e Didática Geral.

Participou em 1963 e 1964 da Temporada Lírica do Teatro Municipal, na qualidade de Maestro-Substituto.

Colabora no Suplemento Literário de "O Estado de S. Paulo". Leciona História da Música nos Seminários de Música da Pró-Arte, tendo em julho participado do Encontro Internacional de Férias organizado por H. J. Koellreuter e dirigido por Gilberto Tinetti.

Dirige o Coral do Liceu Pasteur. É membro do Grupo Música Nova, recentemente fundado. Foi agraciado com o prêmio "Presença Italiana no Brasil", concedido pelo Círculo Italiano de São Paulo, pelo trabalho de desenvolvimento em prol da cultura italiana no Brasil durante o ano de 1964.

É atualmente o encarregado do recenseamento de instrumentistas para a Juventude Musical de S. Paulo.

Estuda canto com Annita Lusa e teoria musical com Sofia Mello Olveira. É discípulo de Roberto Schnorrenberg e Edoardo de Guarnieri.

É fundador e diretor do Grupo Coral do I.C.I.B., criado em julho de 1962, por iniciativa do Prof. Edoardo Bizzarri. Adido Cultural da Embaixada Italiana em São Paulo.



**VÔOS DIURNOS e NOTURNOS AOS
ESTADOS UNIDOS, EUROPA E ORIENTE.**

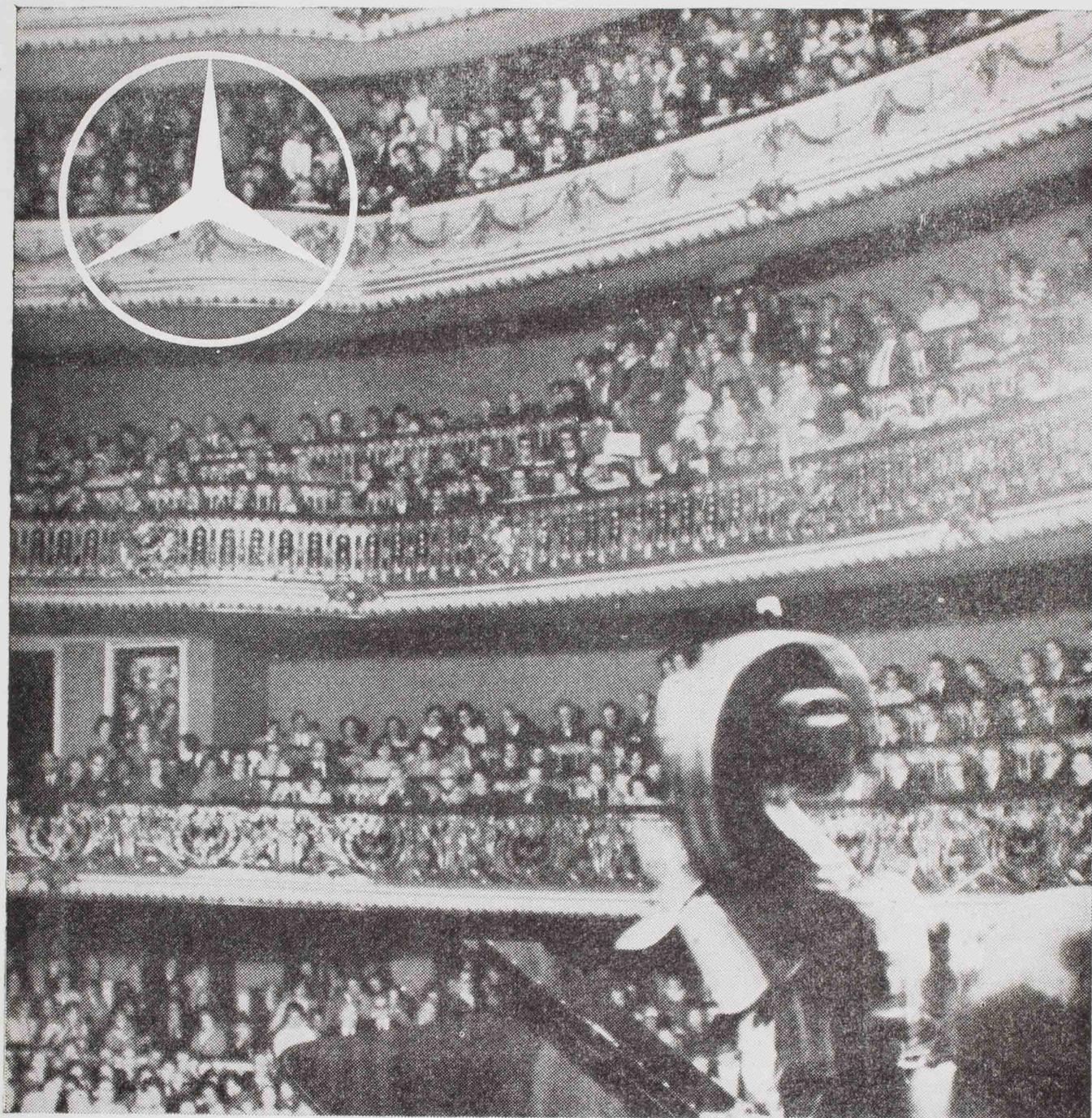
Consulte seu Agente de Viagens

ou a

PAN AMERICAN

A LINHA AÉREA DE MAIOR EXPERIÊNCIA DO MUNDO

AVENIDA SÃO LUIS, 29 — TELEFONE: 36-0191 — SÃO PAULO



Concertos Matinais

Tradição cultural
do povo paulistano

Desde 1959, ininterruptamente, os Concertos Matinais oferecem música ao povo. É a primeira e única realização artística no gênero em todo o País, somente possível graças ao apoio dos poderes públicos municipais e da Mercedes-Benz do Brasil S.A. Sua repercussão é enorme em todas as classes sociais, sua penetração é vasta numa larga faixa geográfica, graças às transmissões pelo rádio e TV.

Tornando mais acessível a música erudita, revelando novos valores e apresentando artistas famosos, os Concertos Matinais têm a louvável missão de difundir cultura. Realização da Prefeitura Municipal de São Paulo - Secretaria de Educação e Cultura. Transmissões diretamente do Teatro Municipal, pela TV Tupi-Canal 4 e Rádio Difusora, sob o alto patrocínio de

MERCEDES-BENZ DO BRASIL S.A.

ATIVIDADES DO GRUPO CORAL DO INSTITUTO CULTURAL ITALO-BRASILEIRO

Programando suas atividades dentro de um cunho estritamente cultural e artístico, o Grupo Coral do I.C.I.B. vem se apresentando desde sua fundação, em 1962, interpretando obras italianas, francesas e brasileiras, do repertório madrigalesco e coral.

Estimulado pelo patrocínio do I.C.I.B. e pelo apoio dado pelo prof. Edoardo Bizzarri, Adido Cultural da Embaixada Italiana em S. Paulo e Diretor do referido Instituto, o Grupo já se apresentou em S. Paulo, na "Casa di Dante", na Faculdade de Arquitetura e Urbanismo, na TV Canal 4, no Colégio "Dante Alighieri", no Liceu "Eduardo Prado", no Colégio "Brasil-Europa", na A.C.I.B. de Sto. André; em Santos, para o Movimento "Ars Viva"; em Campinas, para o I.B.I.B. local e Rádio Campineira; e novamente em São Paulo, no Liceu "Coração de Jesus" e nos Concertos Matinais promovidos pela Secretaria da Educação e Cultura da Prefeitura de S. Paulo; em seguida, na Aliança Francesa, na Pró-Arte, na Basílica do Carmo e na Igreja N. S. de Fátima; no Ginásio do Ibirapuera, na Associação de Gastroenterologistas de S. Paulo e no Esporte Clube Pinheiros.

Finalmente, o Grupo preparou-se para o Concurso de Canto Coral promovido pela Prefeitura de S. Paulo, em 1964, tendo sido agraciado com o 1º prêmio concedido aos conjuntos mistos.

Apresentou-se em seguida no Teatro Municipal, juntamente com a Orquestra de Câmara de S. Paulo, para, sob a regência de Olivier Toni, executar o "Ofertório" de J. J. Emérico Lôbo de Mesquita, obra que foi gravada e que faz parte de um "long-play" da Orquestra de Câmara de S. Paulo, que a Chantecler acaba de lançar.

Realizou em seguida o Concerto-Prêmio, no Teatro Municipal, a convite do Departamento de Cultura da Municipalidade, apresentando-se depois nos Concertos Matinais.

Ainda em 1965 realizou outros pro-

gramas na Igreja N. S. de Fátima, na Liga das Senhoras Católicas, nos Concertos Matinais e na Basílica do Carmo.

Desejando cooperar com a Orquestra de Câmara de S. Paulo no seu trabalho de divulgação de alguns importantes textos da música colonial brasileira, em restauração de Francisco Curt Lange, o Grupo Coral do I.C.I.B. aceitou o honroso convite de Olivier Toni e preparou para este concerto, especialmente para a Sociedade de Cultura Artística, a Missa em fá, de J. J. Emérico Lôbo de Mesquita, Quatro "Tractus" (em primeira audição mundial), do mesmo autor, "Adjura nos Deus" e "Imutemur", de André da Silva Gomes (também em primeira audição), descoberta de Regis Duprat, além do "Ofertório" de J. J. Emérico Lôbo de Mesquita.

GRUPO CORAL DO INSTITUTO CULTURAL ITALO-BRASILEIRO

COMPONENTES:

Alice Degla Méa — Annita Pauletti
Lusa — Bianca Maria Mazza — Elisa
Leonora Crestoni Brussolo — Emma
Boscolo — Ena Coppola — Lucy Rita
Barosa Costa — Maria Aparecida Mar-
cilio — Mariuccia Lusa Lourenção —
Matilde Brunetto — Olava Donadio —
Suzanna Carvalho Corrêa.

Agassiz Berni — Anna Maria Capovilla — Dayse Ferraz — Elsa Tálamo —
Maria Antonietta Tirico — Marília Campos Libório — Miriam Pisani Lisboa —
Ornella Acquadro — Sílvia Ferrarese.

Américo Donadio — Eugemir Berni —
Luiz Francisco de Paula — Luiz de
Moura Barbosa — Milton José de Almeida —
Osmar Paulo Bothmann — Percy Arantes.

Delvo Campos Libório — Edison Donadio —
José Antônio Roberti — Roland Baur.

Walter Lourenção.

BAIXELAS — TALHERES

Fractalanza

UTIL E AGRADÁVEL — O MELHOR PRESENTE

TEMPORADA 1965

◆ HOJE ◆

na

CIPAN

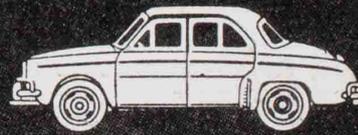
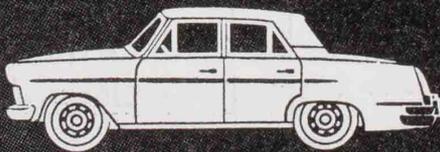
Aero Willys

GORDINI

Dauphine 

ESPETÁCULO DE GALA

Os três melhores intérpretes da qualidade da indústria automobilística nacional. Desempenho impecável, para um público exigente. Produção WILLYS.



APRESENTAÇÃO
CIPAN

Av. Rio Branco, 332 - Tels.: 36-4924 e 34-6669
R. Olímpia de Almeida Prado, 59/93 - Tel.: 52-1175
Rua Conselheiro Nébias, 1654 - Tel. 52-6370
Alamêda Olga, 264 - Tel. 52-9804 - São Paulo

São Paulo, 9 de setembro de 1965 — às 21 horas

SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

ORQUESTRA DE CÂMARA DE SÃO PAULO

Regente: OLIVIER TONI

GRUPO CORAL DO INSTITUTO CULTURAL ÍTALO-BRASILEIRO

sob a regência de WALTER LOURENÇÃO

Programa

I

- ANDRE DA SILVA GOMES 1) Adjura nos Deu
(1752 — 1844) 2) Et imitemur
para côro e capella (1.a audição mundial)
- J. J. EMERICO LOBO DE MESQUITA.... Quatro Tractus para Sábado Santo
(? — 1805) para côro, baixos e contínuo (1.a
audição mundial)
- J. HAYDN Concêrto IV em fá para duas flautas doces
(1732 — 1809) e orquestra (1.a audição)
- Allegro*
Andante
Finale-Presto

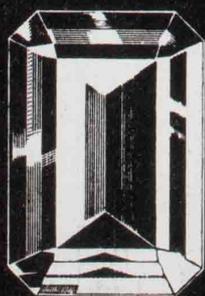
Solistas: CAROLYN RABSON — GUSTAVE RABSON

II

- Em homenagem ao 160.o aniversário da morte de
J. J. EMERICO LOBO DE MESQUITA Ofertório de Nessa Senhora para
(? — 1805) côro e orquestra
- Missa em fá n.o 2 para côro e orquestra
Kyrie — Christie — Kyrie
Glória
Cum Sancto Spiritu
Credo
Et incarnatus
Crucifixus
Et resurrexit
Et expecto
Et vitam
Sanctus
Benedictus
Agnus Dei

O cravo usado pela Orquestra de Câmara de São Paulo foi por esta encomendado e construído em São Paulo, recentemente, pelo senhor José Masano

Próxima apresentação — Dia 21 de setembro — Orquestra Pró-Música —
Regente: Diogo Pacheco — Solista de piano Yara Bernette



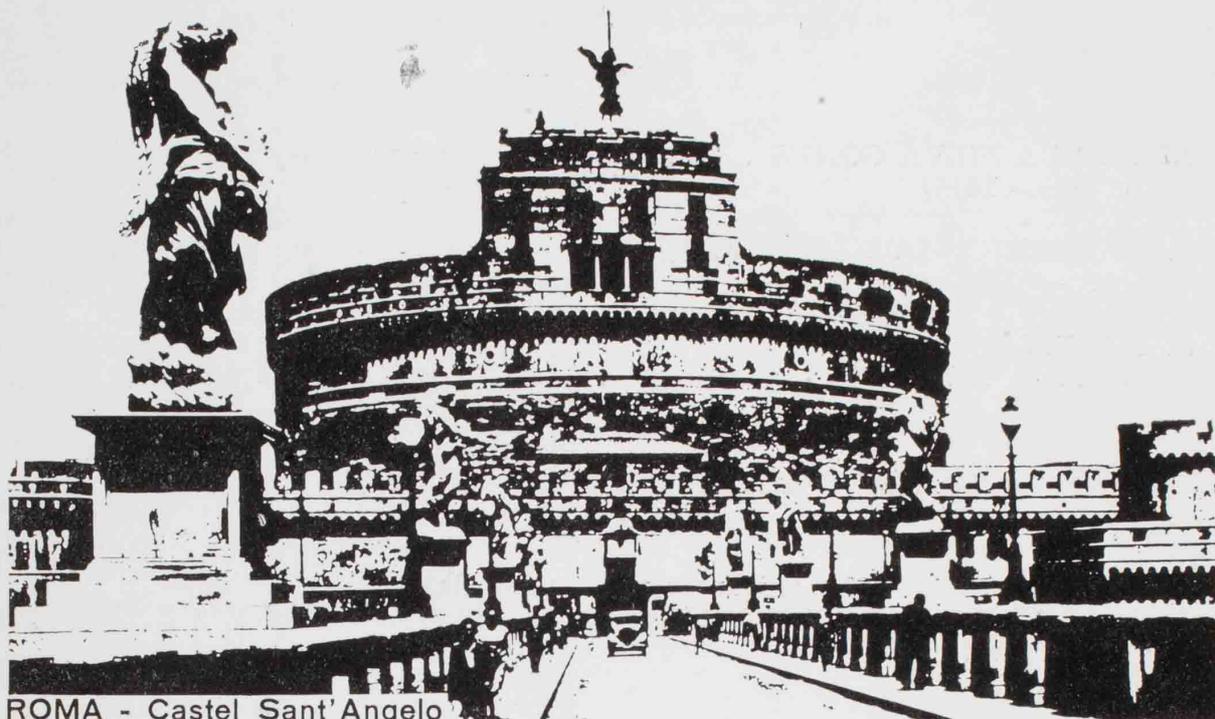
Originalidade
e bom gosto
na maravilhosa
coleção de jóias,
pedras preciosas,
pérolas
e brilhantes.
de H. Stern - Joalheiros

H. Stern

Joalheiros

SÃO PAULO: PRAÇA DA REPÚBLICA, 242
SANTOS: PRAÇA MAUÁ, 3
RIO DE JANEIRO: AV. RIO BRANCO, 173

**é muito fácil
conhecer
maravilhas
como esta:**



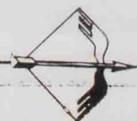
ROMA - Castel Sant'Angelo

Esta obra grandiosa que remonta ao ano 139, surge no centro de Roma na margem direita do rio Tibre, onde foi iniciada pelo Imperador Adriano, sendo porisso conhecida também como "Mole Adriana". Castel Sant'Angelo acolheu até o ano 211 as urnas cinerárias dos imperadores romanos, transformando-se sucessivamente em castelo fortificado, em residência de príncipes e de papas, em prisão e em caserna. Nêle esteve sitiado o Papa Gregório VI, foram seviciadas as vítimas dos Borgias e foram aprisionadas personalidades como o filósofo Giordano Bruno, o artista Benvenuto Cellini e o lendário Conde de Cagliostro. A construção original romana, constituída pelo núcleo cilíndrico em blocos de mármore travertino, o escultor Sangallo acrescentou por ordem de Alexandre VI os quatro torreões laterais. Segundo a lenda, durante uma solene procissão no ano 590, o Papa Gregorio Magno viu sobre o torreão que daria o nome ao Castelo, um anjo no ato de ensarilhar a espada, coincidindo a inesperada aparição com o fim, anunciado por aquele gesto pacífico, de arrasadora epidemia que assolava a cidade. O Papa, para perpetuar a lembrança do milagre, dedicou ao anjo uma estatua de bronze, colocada sobre o Castelo. A estátua é objeto de admiração por parte dos visitantes deste histórico monumento, que relembra em suas salas, em suas lugubres galerias e nas fendas de seus altos muros, inúmeros episódios de glórias, sofrimentos, fé e exaltação patriótica, vividos ao longo de mais de dezoito séculos. Castel Sant'Angelo reúne hoje em seu Museu do "Risorgimento" as reliquias das lutas travadas no século passado pela Independência da Itália.

**visite
a Itália**

ALITALIA

PARA MAIORES INFORMAÇÕES, ANTES DE INICIAR
SUA VISITA A ITALIA DIRIJA-SE AO SEU AGENTE
DE VIAGENS OU AOS NOSSOS ESCRITÓRIOS





CAROLYN RABSON

Estudou flauta doce e interpretação da música barroca com Lanoue Daventry e Bernard Krainis, nos Estados Unidos. Em Ann Arbor, Michigan, onde residia, foi solista de vários grupos musicais, inclusive do Conjunto de Música Antiga da Universidade de Michigan, dos "Ann Arbor Cantata Singers" e da Orquestra Sinfônica de Plymouth. Possui certificado de professora, expedido pela "American Recorder Society". Lecionou prática e interpretação desse

instrumento na Universidade de Michigan e no "Milton College", de Winsconsin. Como Diretora da Seção de Ann Arbor da referida "American Recorder Society", organizou programas regulares de palestras e concertos de música antiga. Em janeiro deste ano lecionou flauta doce nos Cursos de Verão de Curitiba.

GUSTAVE RABSON

Estudou música e matemática na Universidade de Cornell e de Michigan. Embora seja matemático profissional, tem continuado assiduamente as atividades de musicista entusiasta no campo da música antiga com seus instrumentos característicos. Na Universidade de Michigan, onde morava antes de vir para o Brasil, atuou freqüentemente como solista de flauta doce e violão (guitarra) e como acompanhador em cravo e piano, com grupos como o "Collegium Musicum" da Universidade de Michigan, os "Ann Arbor Cantata Singers", a Sociedade de Flauta doce e a Sociedade de Violão Clássico.

Em 1963 ganhou o primeiro prêmio em competição internacional patrocinada pela CAMMAC do Canadá, com sua composição "Sonnet" para duas flautas doces e violão. Desde que chegou ao Brasil, enviado pela Universidade de Michigan para ensinar matemática no ITA, através da Agência para o Desenvolvimento Internacional dos Estados Unidos (USAID), tem atuado como solista, acompanhador e como regente do pequeno Madrigal que organizou no ITA. Participou também dos Cursos de Verão de Curitiba em janeiro deste ano.

ALMOÇO OU JANTAR

Cr\$ 2.800

No Restaurante do

HOTEL EXCELSIOR

com

Smorgasboard de

50 pratos

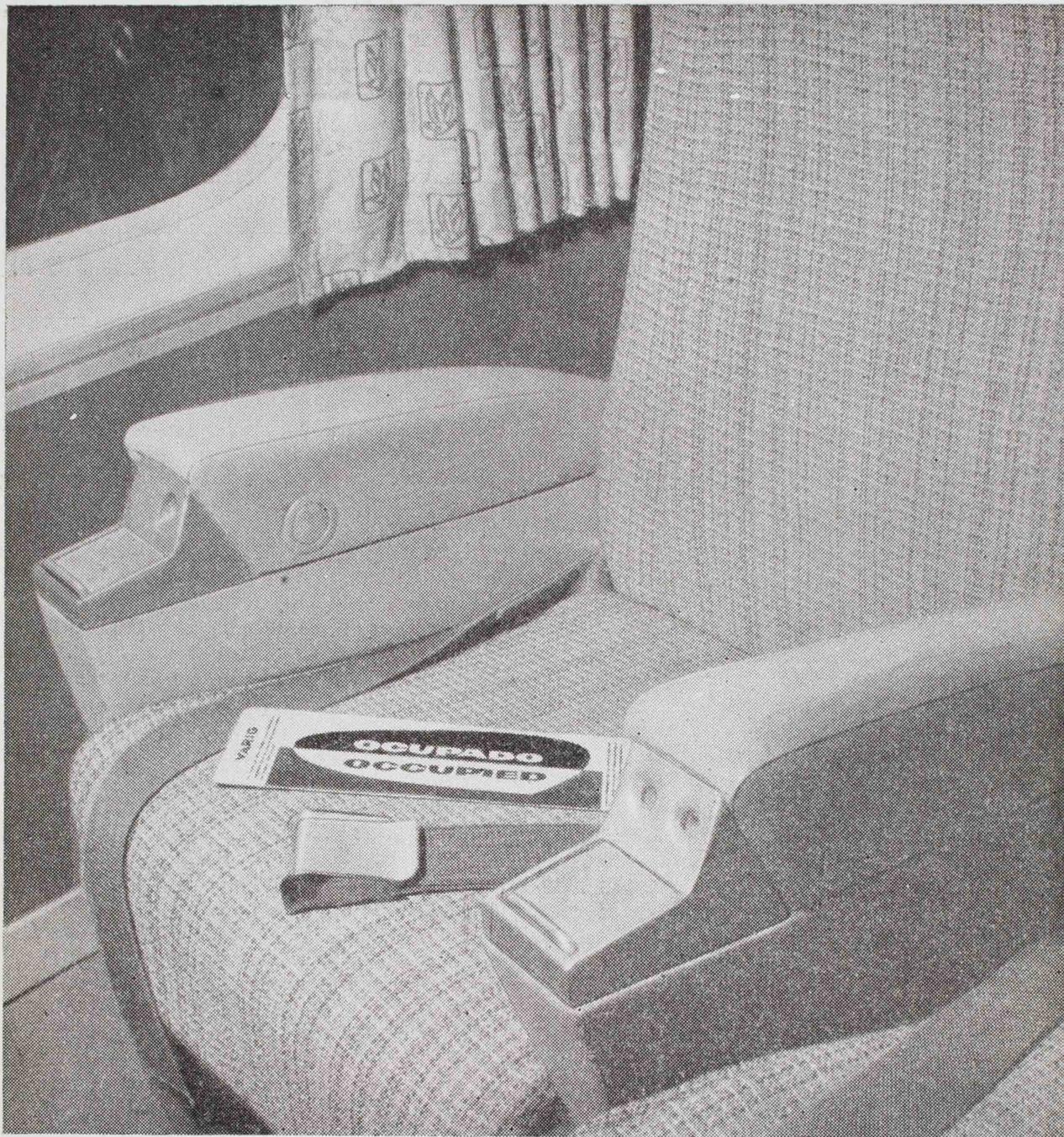
Hedvig★

PRESENTES EXCLUSIVOS
MÓVEIS AVULSOS
ABAJOURS

DECORAÇÕES EM GERAL

RUA AURORA, 886
(Atrás do Cine República)
Fone: 35-8681

RUA AUGUSTA, 1524 - (Galeria)
Fone: 31-6143



UM ASSENTO OCUPADO

Para nós um passageiro não representa simplesmente um assento ocupado
É muito mais que isso
É a verdadeira razão da nossa existência
E é sobre êle que está baseada toda nossa atividade
Nosso objetivo é proporcionar à V. Sa. nossa tradicional gentileza e cortesia em
qualquer momento e em qualquer lugar.*

*Em nossas agências V. Sa. poderá obter qualquer informação que necessite da cidade onde queira desembarcar.



VARIG



COMENTÁRIOS

ANDRÉ DA SILVA GOMES

*Adjura nos Deus
Et imutemur*

André da Silva Gomes foi possivelmente o primeiro músico de valor a fixar-se em S. Paulo. Proveniente de Portugal, sua terra de nascimento, aqui chegou em 1774. Sua vinda se prendia à fundação e regência do côro da Sé de São Paulo para, segundo se dizia, melhorar o nível da música sacra aqui cultivada, cuja qualidade deixava muito a desejar, pois os poucos que a praticavam o faziam em desacôrdo com os cânones da Igreja ou deixavam-se dominar pelo gôsto do povo.

Diante de tais circunstâncias podemos aquilatar a enorme e árdua tarefa que se lhe defrontou nos primeiros meses. Sabe-se contudo que sua atividade musical não se prendeu sômente a essa função e sim ao ensino da música. Manuel José Gomes, pai de Carlos Gomes, é citado como tendo sido discípulo de André da Silva Gomes, com quem teria estudado órgão.

A influência artística de André da Silva Gomes fêz-se de forma concreta e, sem dúvida, é a êie que devemos tributar as glórias de pioneiro de nosso desenvolvimento artístico-musical.

As presentes obras foram descobertas recentemente por Regis Duprat no Arquivo da Cúria Metropolitana de São Paulo, sendo esta sua primeira apresentação mundial.

JOSÉ JOAQUIM EMÉRICO LÔBO
DE MESQUITA

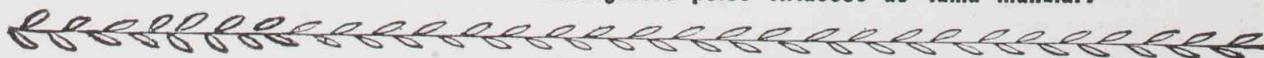
*Quatro Tractus para Sábado Sto.
Missa em já*

Êste criador, talvez o maior de todos os músicos-compositores mineiros, apareceu no Arraial do Tijuco aproximadamente em 1778, ou talvez já antes. A obra de data mais antiga que Curt Lange encontrou, é uma Domenica Palmaram, cuja data de criação é 1782. É muito provável que Lôbo de Mesquita tenha sido mineiro, nascido talvez no Serro ou nas proximidades do Distrito Diamantífero. A sua principal atividade foi a de "tocador de órgão". Vale a pena mencionar que nos anos 1780-1800 exerciam, no Arraial do Tijuco, a função de regente onze destacados músicos, o que nos dá uma idéia sôbre a atividade musical desenvolvida neste pequeno Arraial, de uma população não superior a 35.000 pessoas, das quais umas 15.000 ali viviam como escravos.

José Joaquim Emérico tocou órgão para a Irmandade do Santíssimo Sacramento da Matriz de Sto. Antônio e para a do Carmo, instrumentos fabricados "in situ", pelo Padre Almeida Silva, e, posteriormente, também na Capela da Irmandade de Nossa Senhora das Mercês dos homens crioulos, na qual entrou em 1788. Não há vestígios de ter pertencido a uma confraria de homens brancos, o que confirma, mais uma vez, que os mulatos de Minas Gerais se constituíam, desde tempos longínquos, em grupos ou corporações de músicos, um

Pianos Brasil

- consagrados pelos virtuosos de fama mundial!



Graças à sua qualidade e perfeição instrumental, os Pianos BRASIL receberam os mais entusiásticos elogios dos grandes mestres e virtuosos de fama mundial.

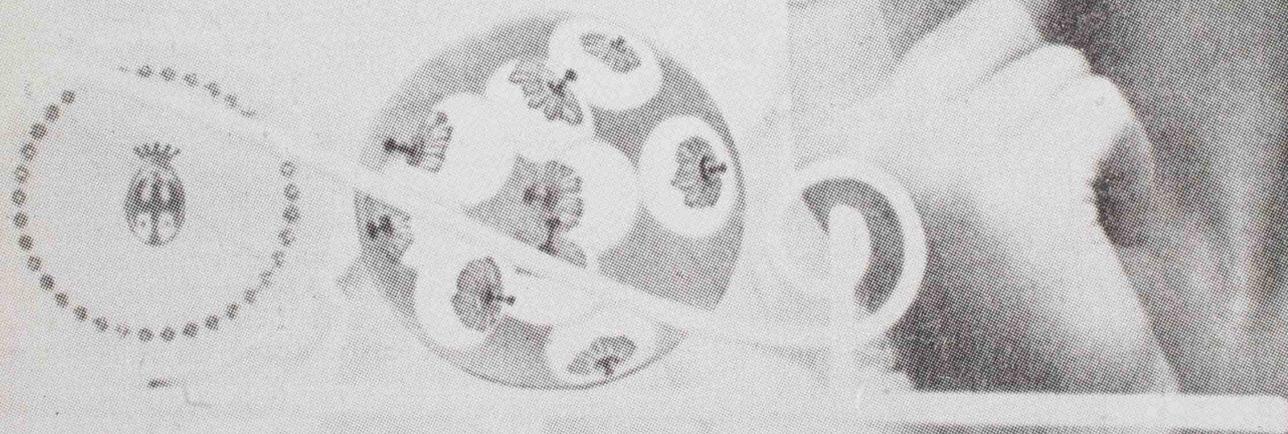


pureza de som... qualidade insuperável

PIANOS BRASIL S. A.

RUA STELLA, 63 - FONE: 70-2643

reflexões de uma mulher bela, mas indecisa



Não sei se levo o Pó de Arroz Air Spun
ou o Creme Pó Compacto Coty...
Ambos são excelentes produtos... como só Coty sabe criar!
Levo o Pó Compacto?
O Creme Pó Compacto de Coty é homogêneo.
O que quer dizer... não quebra, não se solidifica,
e se aproveita todo o produto. É tão uniforme!... e que totalidades!
Mas o Pó de Arroz Air Spun Coty também é uma sensação!
Levinho, levinho! É fino, como nenhum outro!
Levo o Pó de Arroz? Ou levo o Creme Pó Compacto?
Querem saber? Fico com os dois! Assim, aplico Pó de Arroz Air Spun
e retoço com Creme Pó Compacto. Não é uma boa solução?

CREME PÓ COMPACTO COTY • PÓ DE ARROZ AIR SPUN COTY
(Luxo - Pérola - Rosa)

CRIAÇÕES **COTY**

fenômeno que talvez tenha tido nascimento no nordeste.

Em 1798 Lôbo de Mesquita abandonou o Arraial do Tijuco por motivos ignorados. Atuou desde meados de 1798 até 1800 em Vila Rica, novamente no Carmo e para o Santíssimo Sacramento. Curt Lange descobriu, também, um serviço de música feito por este gênio para o Senado da Câmara de Vila Rica. Neste estágio, dedicou-se também à regência.

Durante muitos anos Curt Lange não achou o menor vestígio em tôrno desta misteriosa figura e o seu desaparecimento da capital. Realizou inúmeras pesquisas sem o menor sucesso. Numa passagem pelo Rio, seguindo para os EE. UU. descobriu, na Ordem Terceira do Carmo do Rio de Janeiro, que José Joaquim Emérico assinara contrato como organista de 1802 em diante, uma vez reparado convenientemente o órgão desta Irmandade. Em fins de abril, o nosso maior representante da música colonial brasileira faleceu súbitamente, segundo se lê num novo têrmo ajustado com outro organista. Indiscutivelmente, êle também se incumbia de outras ocupações fora do convênio estabelecido com o Carmo. A sua presença no Rio representa um lógico processo de influência benéfica sôbre o Rio de Janeiro, um vínculo com Minas Gerais, artisticamente muito mais evoluída que o Rio, e talvez um contato pessoal com o Padre José Maurício Nunes Garcia, cujas obras adquiriram, depois da morte de José Joaquim Emérico, personalidade e maturidade, como se o diamantinense, além de amigo, houvesse orientado o seu colega, de pele igualmente escura e de procedência mineira pelo lado da mãe. Lôbo de Mesquita devia ter sessenta anos quando chegou ao Rio, sendo, portanto, trinta anos mais velho que o Padre José Maurício Nunes Garcia.

A obra de José Joaquim Emérico, julgando o escasso número de composições salvadas, mas examinando o valor intrínseco das mesmas, deve ter alcançado número superior a 350:

Como em todos os mineiros, é surpreendente o domínio da composição, posta a serviço da idéia musical e poética. Impressionante é também a variedade expressiva deste compositor, a tal ponto que várias obras de sua produção diferenciam-se entre si, de modo que bem poderiam ser consideradas como escritas por outra personalidade, se não fôsse a identificação da sua fatura, constatada em longas pesquisas de Curt Lange. Um caráter inteiramente diferente existe entre a Missa em mi bemol e a em fá, e ainda mais se cotejarmos estas obras com o seu "Te Deum", obra litúrgica por excelência.

Sôbre a Missa em fá inclusa neste programa é interessante observar que está escrita para sopranos, contraltos, tenores e baixos, com violinos, violas, trompas, baixo e órgão (ou cravo). A reconstrução realizada por F. Curt Lange tem por fonte as partes avulsas manuscritas por Manuel José Gomes (pai de Carlos Gomes) em 1846, e descobertas em Ouro Preto na pesquisa de 1944, realizada pelo referido musicólogo.

Quanto ao Ofertório, a fonte é uma cópia de Joaquim Cândido Xavier, Santa Luzia do Rio das Velhas, sem data. A parte contém muitos erros, péssimo latim, e nota-se a falta das violas e o acréscimo de clarinetas e ophicleide, como duplicação. Note-se ainda que há o emprêgo de trompas obrigadas e baixo no Benedicta et venerabilis es, Virgo Maria, que está escrito a quatro vozes.

O Dr. Francisco Curt Lange, restaurador de muitas obras, por êle descobertas no Brasil, é atualmente diretor do Instituto Internacional de Musico-

CASA NAZARIAN

artigos finos para cavalheiros

tradição e bom gosto

CONS. CRISPINIANO ESQUINA SÃO JOÃO

Teatro MUNICIPAL

Em revista



Fundada em 4-7-1914

Fundador:

JULIO DOS SANTOS RIBEIRO

Redação - Administração - Publicidade:
AVENIDA IPIRANGA, 795 - 1.º Andar
Conjunto 105 - Tel. 37-4841 - São Paulo

Presidente de 1945-1963:
DR. JOÃO B. RIBEIRO

Diretor Responsável:
M. H. RIBEIRO

Coordenador Geral:
A. S. RIBEIRO

Coordenação Gráfica:
ANTONIO I. SANTOS
GUSTAVO CALDIERI

Coordenação Artística:
A. MENDES
P. BRUCK
UBIRAJARA RIBEIRO

Relações Públicas:
VICTOR SCALABRINI

Colaboradores:
HEINZ FRICHELER
JUDITH CABETTE
LUIZ ELMERICH
MARIA E. SOARES
OLIVIA FLORENCE
PAULO CAMARGO
PAULO O. CERQUEIRA
RITA MARIANCIC
SERGIO CARDOSO

Publicidade:
ALVARO SOUZA
CRISTINA VISSER
FRANCISCO SILVA
GUIOMAR SANTOS
HEINZ WIDETZKY
IRENE HIPPIUS
MARIO SILVA
P. MENDES
TEREZA R. ALVARENGA

Composta e impressa na
GRÁFICA CINELÂNDIA LTDA.
Telefones: 34-2604 e 34-7991
Rua Vitória, 93 — São Paulo

logia de Montevidéu (Uruguai). Extremamente dedicado ao Brasil legou-nos com o seu interesse o manancial de obras do barroco mineiro, causando assim uma radical modificação em nossa história musical. A êle deve-se a preservação do arquivo de música de Manuel José Gomes, pai de Carlos Gomes. Tem feito inúmeras conferências e dirigido inúmeros cursos sobre o assunto, levando além fronteiras o até então desconhecido patrimônio artístico de nossa terra.

JOSEPH HAYDN *Concerto IV em fá*

Por volta de 1785, recebeu Haydn uma encomenda para escrever uma série de concertos para Ferdinando IV, Rei de Nápoles e da Sicília. De certa forma tratava-se de uma encomenda estranha pois os concertos deveriam ser escritos para um par de instrumentos estranhos chamados "lira organizzata". Êste era o instrumento favorito dos "lazzaroni", o povo plebeu de Nápoles. O rei, embora inculto e áspero, possuía profunda afeição por seu povo e por seus costumes peculiares. No entanto a lira que executava não era a mesma vista nas ruas de Nápoles, mas um exemplar aperfeiçoado por Norbert Hadrava, com maiores recursos e no qual o rei era quase um virtuoso.

Foi Hadrava quem persuadiu muitos dos compositores estrangeiros de seu tempo a escrever para a lira. Adalbert Gyrowetz, Johann Franz Xaver Sterkel além de Ignaz Pleyel e outros receberam grandes somas pela composição de peças para a lira.

A correspondência de Hadrava com Haydn não foi preservada mas sabe-se que Hadrava fixou as tonalidades de fá, do e sol para a escritura e sugeriu que as partes de lira deveriam ser tratadas como de oboé, "sem no entanto apresentarem aquêlê caráter contemplativo..." Por esta carta pode-se verificar o que Haydn tinha em mente ao compor a série de concertos e compreender que Haydn não pretendeu escrever complicado, preferindo usar apenas nove instrumentos solistas. De fato êle enredou de tal forma a trama orquestral que não há, de forma geral, uma divisão estrita entre solos e tutti mas sim uma interligação de ambos. A série compõe-se de cinco concertos, dos quais quatro jamais publicados.

Haydn pretendeu que êstes trabalhos fossem tocados com apenas um instrumento em cada parte, exigência que está sendo observada na presente execução.



camisas



Para **PASSEIO**

ou **ESPORTE**

dão um toque de distinção
à sua personalidade.

Se ainda não as conhece
procure conhecê-las nas
tradicionais

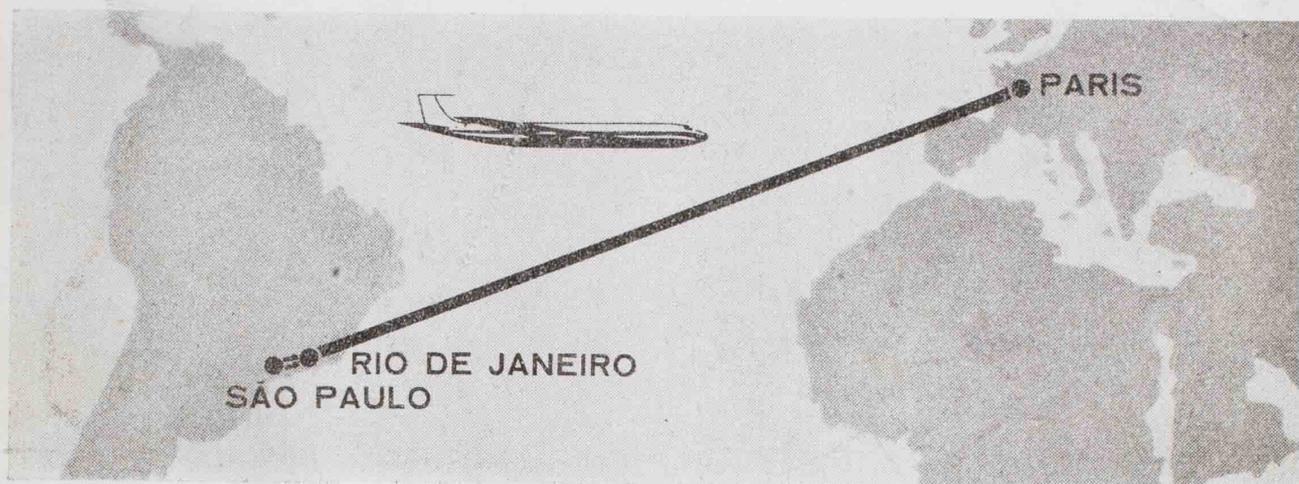
CASAS PERNAMBUCANAS

ONDE TODOS COMPRAM

O vôo "SANTOS DUMONT" da AIR FRANCE

RIO-PARIS

sem escala, a partir de 21 de agosto



Todos os sábados

		HORAS LOCAIS
* CONGONHAS	partida	20:00 h
	chegada	21:10 h
↓ RIO	partida	22:10 h
PARIS	chegada	13:20 h (domingo)

* Super G da VARIG

E também partidas às segundas e quartas-feiras à noite, com o percurso Rio-Madri sem escala. São, no total 6 vôos entre o Brasil e a França, graças ao acôrdo entre a AIR FRANCE e a VARIG.



VARIG

A MAIOR LINHA AÉREA DA AMÉRICA LATINA



QUALIDADE EM TRANSPORTE AÉREO

AIR FRANCE

A MAIOR REDE AÉREA DO MUNDO

à Votre Service